Porównanie tłumaczeń Rzymian 4:21

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| NPI+ | Przekład interlinearny | Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza | i w pełni przekonany, że [co] obiecał, moceń jest i uczynić. |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | i zostawszy w pełni zapewnionym że co obiecał mocny jest i uczynić |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | i był całkowicie pewny, że to, co (Bóg) obiecał, władny jest też uczynić. |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | i przekonany\*, że co obiecał, mocny jest i uczynić. [[1]](#footnote-2)1) |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | i zostawszy w pełni zapewnionym że co obiecał mocny jest i uczynić |

1. 1) Dosłownie: "napełniony (tym)". [↑](#footnote-ref-2)